

LOGWIN PREMIUM TOUCH



CHAUDIÈRE BOIS À GAZÉIFICATION

Sommaire

1. Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation.....	4
1 Données d'ordre général	4
1.1.1 Devoirs du fabricant	4
1.1.2 Devoirs de l'installateur	4
1.1.3 Devoirs de l'exploitant	4
1.1.4 Pièces détachées	5
1.1.5 Logiciel	5
1.2 Sécurité et mesures de précaution.....	5
1.2.1 Symboles d'avertissement.....	5
1.2.2 Consignes générales de sécurité	5
1.3 Sources de danger.....	6
1.3.1 Coupure de courant (ou si le ventilateur ne tourne pas).....	6
1.3.2 Air de combustion	6
1.4 Combustible	6
1.5 Mise en service et entretien.....	7
1.6 Contrôle fonctionnel.....	7
1.7 Combinaison avec chaudière automatique (p. ex. chaudière à pellets ou à mazout).....	7
2. Utilisation	8
2.1 Éléments fonctionnels et éléments de commande	8
2.2 Contrôle avant la mise en chauffe.....	9
2.3 Régime chauffage – préparation, préchauffage ou rajout de combustible	9
2.3.1 Préparation du mode chauffage	10
2.3.2 Préchauffage manuel (sans allumage automatique)	11
2.3.3 Préchauffage avec allumage automatique ¹	12
2.3.4 Rajout de combustible - poursuite du régime de chauffage.....	14
2.4 Fin de la combustion	14
3. Entretien, nettoyage et maintenance.....	15
3.1 Lors de chaque remplissage	15
3.1.1 Levier de nettoyage des surfaces d'échange	15
3.1.2 Ouvertures d'allumage sur la porte d'allumage ¹ et la grille verticale	15
3.2 Toutes les semaines	16
3.2.1 Élimination des cendres	16
3.3 Tous les ans	16
3.3.1 Conduit de gaz de combustion	16
3.3.2 Caisson du ventilateur, roue du ventilateur	17
3.3.3 Tuyau d'évacuation des fumées.....	18
3.3.4 Surfaces d'échange supérieures.....	18
3.3.5 Coupe-tirage (vanne de tirage à clapet oscillant)	19
3.3.6 Portes du foyer, d'allumage et du cendrier.....	19
3.3.7 Sonde Thermocontrol	19
3.3.8 Voies d'air primaire et d'air secondaire	20
3.3.9 Sonde lambda.....	20

Sommaire

4. Mesure des émissions	21
4.1 Préparation	21
4.2 Chauffage	21
4.3 Mesure	21
5. Déclaration de conformité CE	22

1. Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

Chère cliente, Cher client,

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvelle chaudière écologique. Vous avez opté pour un produit haut de gamme de la maison Windhager qui vous offre plus de confort, une consommation de combustible optimisée et une utilisation de l'énergie à la fois écologique et respectueuse des ressources. Votre nouvelle chaudière a été fabriquée selon les critères de la norme ISO 9001 auxquels répondent tous nos produits de haute qualité. Elle a subi de nombreux contrôles et tous ses composants sont recyclables.

Dans les pages suivantes, vous trouverez des informations détaillées, ainsi que des conseils importants concernant **l'utilisation, les fonctions et le nettoyage** de votre chaudière.

Remarque !



La **commande** de la chaudière à l'aide de l'unité d'affichage et de commande **InfoWIN Touch est décrite dans la notice d'utilisation propre à cette unité**. Il est important que vous teniez également compte de ces indications. La bonne connaissance de ces informations est le gage d'un fonctionnement correct et durable de votre appareil. Nous espérons que votre chaudière Windhager vous satisfera pleinement !

1 Données d'ordre général

1.1.1 Devoirs du fabricant

Nos produits sont fabriqués en respectant les principales exigences des diverses directives en vigueur, c'est pourquoi ils sont munis du label **CE** et accompagnés de la totalité des documents requis lors de leur livraison.

Sous réserve de modifications techniques.

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables en tant que fabricant dans les cas suivants :

- Utilisation erronée de l'appareil.
- Maintenance inexistante ou insuffisante de l'appareil.
- Installation non conforme de l'appareil.

1.1.2 Devoirs de l'installateur

La responsabilité de l'installation de l'appareil incombe à l'installateur. L'installateur doit tenir compte des instructions suivantes :

- Lire et respecter l'ensemble des instructions se trouvant dans les notices jointes à l'appareil livré.
- Installation conforme aux prescriptions et aux normes en vigueur.
- Explication de l'installation à l'exploitant.
- Faire prendre conscience à l'exploitant de la nécessité de la réalisation de contrôles et de la maintenance de l'appareil.
- Remettre toutes les notices d'utilisation à l'exploitant.

1.1.3 Devoirs de l'exploitant

L'exploitant doit tenir compte des instructions suivantes afin d'assurer une utilisation optimale de l'appareil :

- Lire et respecter les instructions contenues dans la notice d'utilisation.
- L'installation montage et la première mise en service doivent être réalisées par un spécialiste qualifié.
- Demander à l'installateur d'expliquer l'installation.
- Veiller à la mise en œuvre des contrôles et travaux de maintenance requis.
- Conserver les notices en bon état, à proximité de l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour un emploi par des personnes (y compris enfants) souffrant de lésions des capacités physiques ou mentales ou des perceptions sensorielles, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissances concernant l'utilisation de l'appareil, pour autant qu'elle ne soient pas prises en charge par des personnes responsables de leur sécurité ou qu'elles n'aient pas bénéficié d'une formation correspondante. Veiller à ce qu'aucun enfant ne puisse jouer avec cet appareil.

1. Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

1.1.4 Pièces détachées

Pour les pièces détachées, veuillez vous adresser à votre partenaire de service après-vente ou envoyer un e-mail à l'adresse ersatzteil@at.windhager.com, ou encore appeler le +43(0)6212/2341-268.

1.1.5 Logiciel

Le logiciel de l'automate de chauffage utilise FreeRTOS. Le code source FreeRTOS ainsi que les conditions de sa licence peuvent être consultés sur le site Internet www.FreeRTOS.org.

1.2 Sécurité et mesures de précaution

Cette chaudière, accessoires compris, est conforme à l'état de la technique le plus récent et satisfait aux prescriptions de sécurité en application. Il fonctionne sur courant électrique (230 V CA). Un montage mal effectué ou des réparations non conformes peuvent constituer un danger de mort par électrocution. Seul un personnel spécialisé et disposant de la qualification requise est autorisé à effectuer le montage.

1.2.1 Symboles d'avertissement

Tenez compte des classements suivants des symboles dans la présente notice d'utilisation.



RISQUES

Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner **des blessures graves, voire la mort**.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des **blessures**.



ATTENTION

Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut provoquer un **dysfonctionnement ou une détérioration de la chaudière ou de l'installation de chauffage**.



Remarque !

Les passages marqués contiennent des **remarques et conseils** concernant l'utilisation et l'exploitation.

1.2.2 Consignes générales de sécurité



RISQUES

Débrancher la fiche secteur lors de travaux de nettoyage ou de réparation !

Pour des raisons de sécurité, la chaudière doit impérativement être mise hors tension (p. ex. en débranchant la fiche secteur) lors de travaux de nettoyage ou de réparation, ou avant d'ouvrir les revêtements et les couvercles de pièces électriques et mobiles.

1. Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

1.3 Sources de danger

1.3.1 Coupure de courant (ou si le ventilateur ne tourne pas)



AVERTISSEMENT

Si le ventilateur ne tourne pas, il existe un risque de déflagration accru à l'ouverture de la porte du foyer. Après une coupure de courant, l'installation procède à un autotest, puis le fonctionnement se poursuit automatiquement.

1.3.2 Air de combustion

Les ouvertures prévues pour la conduite d'admission d'air et d'évacuation ne doivent jamais être bouchées !

1.4 Combustible

La chaudière est conçue pour fonctionner avec du bois de chauffage laissé à l'état naturel. La teneur en eau du combustible doit être comprise entre 15 et 25 %. À titre d'indication, cela équivaut à du bois bien stocké pendant env. 2 ans. Les effets en cas de divergences doivent être pris en compte.

- Bûches de ½ m : **longueur max. 53 cm, max. 8 à 15 cm de côté**; en cas de longueurs très variable, p. ex. 1/3 m, veiller à un remplissage adapté ! Toujours fendre les **bûches cylindriques** d'un **Ø supérieur à 8 cm !**
- Briquettes : utilisation de briquettes conformément à la norme ÖNORM M7135
- Petit bois : utilisation de petit bois, notamment bois de sciage, planches, jambages, etc., à condition que le bois n'ait pas été traité avec des agents de protection du bois ou d'autres produits qui contiennent des liaisons halogènes-organiques ou des métaux lourds (le petit bois exclu comprend en particulier les résidus de bois provenant des déchets de construction et de démolition). Veiller à un remplissage adapté !

Combustible non approprié :

- combustibles fossiles solides : charbon, lignite, coke, tourbe, etc.
 - matière broyée, copeaux, pellets, paille, céréales, bois à courte rotation, etc.
 - ne pas utiliser de pièces en plastique, de panneaux en PVC ni de copeaux de sciure ou d'autres résidus de bois collés ou imprégnés : ils entraînent la corrosion de la chaudière.
-



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de combustibles pulvérulents, p. ex. poussière de ponçage, sciure – risque d'explosion !

1. Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

1.5 Mise en service et entretien

Confiez la mise en service de votre nouvelle chaudière au service après-vente Windhager ou un de ses partenaires de service après-vente. Durant cette mise en service, le spécialiste contrôlera minutieusement toutes les fonctions du nouvel appareil et vous fera bénéficier d'informations utiles dans le cadre d'un entretien détaillé. Cette mise en service professionnelle, ainsi que l'entretien de la chaudière par le service après-vente de Windhager ou un de ses partenaires de service après-vente imposé dans les conditions de garantie, vous garantiront un parfait fonctionnement et une longue durée de vie de cet équipement. Ces interventions sont absolument nécessaires pour exploiter la technologie d'une chaudière moderne et garantir un fonctionnement sûr, respectueux de l'environnement et économe en énergie.

Les conditions suivantes doivent être remplies avant de commander la mise en service initiale :

- 1.) La chaudière est montée correctement.
- 2.) Le câblage électrique de l'installation est complètement réalisé.
- 3.) L'installation a été rincée, remplie et purgée – la consommation de chaleur doit être possible.
- 4.) Le chauffe-eau est raccordé côté eau sanitaire et rempli.
- 5.) Le combustible est disponible en quantité suffisante (pellets, bûches de bois, mazout ou gaz).
- 6.) L'exploitant de l'installation est présent lors de la mise en service initiale.

Aucune mise en service initiale ne peut être réalisée si ces conditions ne sont pas remplies. Si des coûts superflus sont ainsi occasionnés, ils seront facturés.

Conformément aux « Conditions de garantie » ci-jointes, la mise en service et la maintenance par le service après-vente de Windhager ou un de ses partenaires de service après-vente sont impératifs pour avoir droit à la garantie.

Remarque !



Des odeurs liées au dégazage d'isolations ou à la combustion de traces de laque résiduelles sont susceptibles d'être émises lors du premier préchauffage de la chaudière. Aussi, il convient de veiller à assurer une bonne aération du local d'implantation/chaufferie. D'autre part, de l'eau de condensation est susceptible d'apparaître au niveau des surfaces d'échange, et l'augmentation de la température de la chambre de combustion peut souffrir de délais.

1.6 Contrôle fonctionnel

Selon les normes ÖNORM B8131 et EN 12828, le bon fonctionnement de l'installation et des dispositifs de sécurité doit être vérifié et confirmé par un spécialiste (installateur, constructeur de systèmes de chauffage).

Pour éviter les dommages dus à la corrosion et les dépôts dans l'installation de chauffage et la chaudière, faire vérifier tous les 2 ans par un chauffagiste (installateur) l'état de l'eau de chauffage (voir notice de montage – Eau de chauffage), conformément à la norme ÖNORM H 5195 (édition 2010).

Si des travaux entraînent une modification de la capacité en eau de l'installation de chauffage, faire vérifier l'eau de chauffage dans un délai de 4 à 6 semaines.

Les dommages dus à la corrosion et les dépôts provoqués par une eau de chauffage inappropriée ne sont pas couverts par la garantie.

1.7 Combinaison avec chaudière automatique (p. ex. chaudière à pellets ou à mazout)

Si LogWIN est raccordée à une chaudière automatique (p. ex. chaudière à pellets ou à mazout) sur une cheminée, la porte de revêtement, du foyer, d'allumage et de cendrier ainsi que toutes les trappes de nettoyage de la LogWIN doivent être fermées pendant le fonctionnement de la chaudière automatique afin de permettre une activation par l'interrupteur de la porte de revêtement et de garantir le parfait fonctionnement de cette chaudière automatique (air parasite).

2. Utilisation

2.1 Éléments fonctionnels et éléments de commande

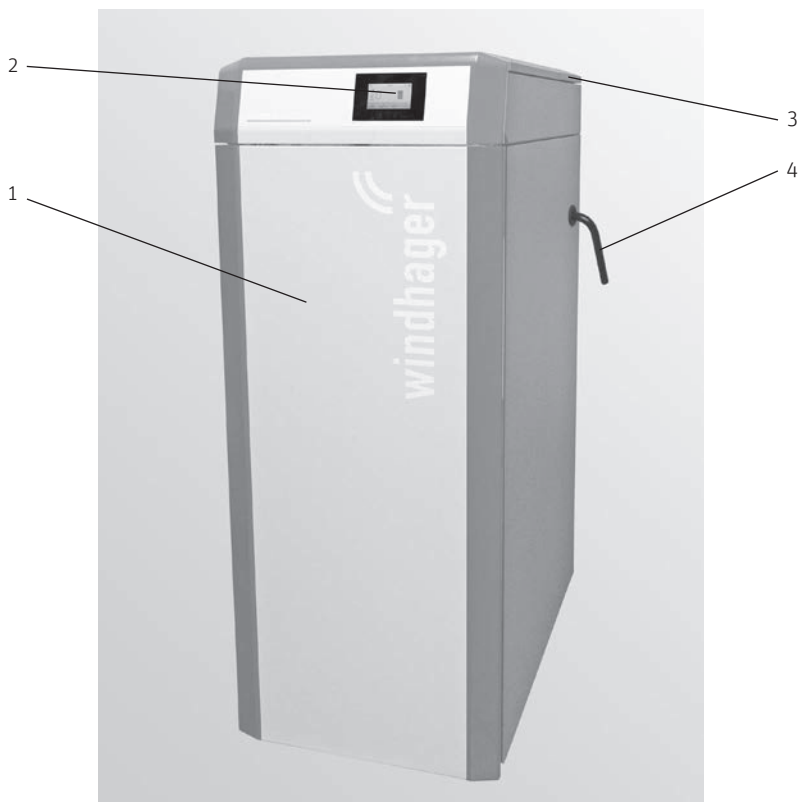


Fig. 2 LogWIN Premium

Fourniture de série :

- Notices
- Tiroir à cendres
- Console de suspension (pour montage mural)
- Grattoir
- Spatule
- Brosse de nettoyage
- Tisonnier

Accessoires sur demande :

- Adaptateur de gaz de fumées
- Sonde de fumées
- Allumage électrique

- 1..... Porte de revêtement
- 2..... InfoWIN Touch
- 3..... Jaquette arrière de la chaudière - couvercle de nettoyage pour surfaces d'échange sous cette dernière
- 4 Levier de nettoyage des surfaces d'échange



Fig. 3 LogWIN Premium

- 5..... Interrupteur de porte de revêtement
- 6 Crochet de fermeture pour porte du foyer
- 7..... Porte du foyer
- 8 Porte d'allumage
- 9 Porte du cendrier

2. Utilisation

2.2 Contrôle avant la mise en chauffe

- a) **Pression de l'installation (pression de l'eau de chauffage)** : L'installation doit être remplie et purgée. Lorsque l'installation est froide, sa pression doit être d'au moins 1,0 bar (max. 1,8 bar). Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre installateur.
- b) **Aération et évacuation d'air** : veillez à une bonne aération et à une bonne évacuation de l'air du local d'implantation/chaufferie. Dans la mesure du possible, l'air amené doit être maintenu exempt de poussière.
- c) **Cheminée** : faites régulièrement contrôler et éventuellement nettoyer votre cheminée par un ramoneur.
- d) **Dispositifs de verrouillage** : s'assurer que les dispositifs de verrouillage installés dans l'installation de chauffage ont été réglés de façon correcte.
- e) **Réserve tampon** : Si le niveau de chargement (voir notice d'utilisation d'InfoWIN Touch) atteint déjà 70 %, ne plus préchauffer ni rajouter du combustible !
- f) **Sécurité d'écoulement thermique** : Contrôle de l'entonnoir d'écoulement. Aucune goutte ne doit s'écouler de l'entonnoir.

2.3 Régime chauffage – préparation, préchauffage ou rajout de combustible



RISQUES

En cas de température extérieure élevée ou de rayonnement solaire direct sur la cheminée, il existe un risque d'évacuation de gaz de fumées dans la chaufferie/le local d'implantation, en raison de l'absence de tirage de cheminée dans la phase de démarrage.

Risque d'intoxication ou de déflagration pouvant provoquer la mort en raison des gaz de fumées !

Conseil : fixez les heures de démarrage le matin ou le soir, lorsque la température est plus basse, ou vérifiez avec votre ramoneur le fonctionnement correct de la cheminée dans les conditions indiquées ci-dessus.

Important avant le préchauffage ou l'ajout de combustible :

Ne préchauffer ou n'ajouter du combustible que si une consommation de chaleur suffisante est assurée, et donc

- contrôler au préalable le niveau de charge de la réserve tampon (voir notice d'utilisation d'InfoWin Touch). Si celui-ci atteint déjà 70 %, ne plus préchauffer ni rajouter du combustible.
 - ouvrir les vannes mélangeuses manuelles, ne pas fermer les radiateurs.
 - doser correctement la quantité de combustible – donc dans la période de transition, remplir la chaudière seulement à moitié ou au quart.
-



ATTENTION

Une réserve tampon correctement dimensionnée est indispensable au bon fonctionnement.

2. Utilisation

2.3.1 Préparation du mode chauffage

- 1.) **Actionner le levier de nettoyage des surfaces d'échange** env. 5 à 10 fois lors de chaque remplissage – Fig. 4.
- 2.) Ouvrir la porte de la jaquette. Le ventilateur tourne. Ouvrir la porte du foyer (porte du haut) jusqu'à la butée du verrouillage, soulever le crochet de verrouillage – (Fig. 5), **ouvrir** entièrement la **porte du foyer**.

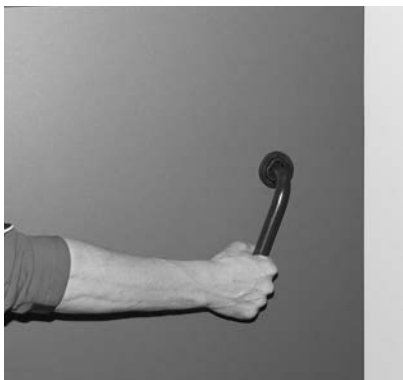


Fig. 4 Activer le levier de nettoyage des surfaces d'échange 5 à 10 fois



Fig. 5 Ouvrir le verrouillage de la porte du foyer

- 3.) **Accrocher le tiroir à cendres** au niveau de la porte d'allumage (porte du milieu) dans l'habillage – Fig. 6.
- 4.) Ouvrir la porte d'allumage et la grille verticale et répartir **uniformément** les **cendres restantes** dans le foyer (Fig. 6). Vérifier que **les trous** dans les parois latérales suspendues **et l'ouverture de combustion** (Fig. 7) pour s'assurer qu'ils ne sont **pas bouchés**.

Le cas échéant, les **déboucher** resp. enlever l'excédent de cendre du foyer à l'aide du grattoir, mais pas complètement toutefois, car des morceaux de charbon de bois non brûlés peuvent être encore utilisés.

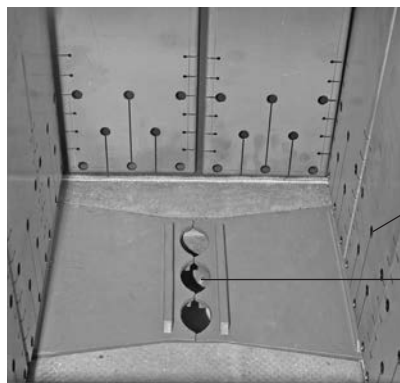


Remarque !

Ne jamais vider complètement la chaudière avant le préchauffage !



Fig. 6 Accrocher le tiroir à cendres, vider les cendres



Trous des tôles suspendues

Ouverture de combustion

Fig. 7 Foyer, trous des tôles suspendues, ouverture de combustion

2. Utilisation


2.3.2 Préchauffage manuel (sans allumage automatique)

- 1.) Mettre une couche de **petit bois sec** et ajouter du **papier/carton froissé** par-dessus.
L'**ouverture de combustion doit** rester **dégagée**.
- 2.) **Placer** d'abord de petites **bûches**, puis de plus grandes, et remplir le foyer en fonction des besoins – Fig. 8.



Remarque !

Pour une combustion propre et un embrasement plus rapide, remplir le foyer au moins à la moitié.
Toujours former le lit de braises avec des bûches de ½ m.

- 3.) **Fermer la porte du foyer.**
- 4.) **Allumer le papier¹** avec la porte du foyer et la grille verticale ouvertes.
Conseil : Pour simplifier l'allumage, ajouter un peu de papier¹ à l'avant.
- 5.) **Fermer la grille verticale.**
- 6.) Appuyer sur la touche  sur l'InfoWIN Touch. Aller à la température de la chambre de combustion. Fermer la **porte du foyer** et celle de revêtement quand la température de la chambre de combustion a **atteint 500 °C** ; ceci démarre automatiquement le programme de préchauffage.

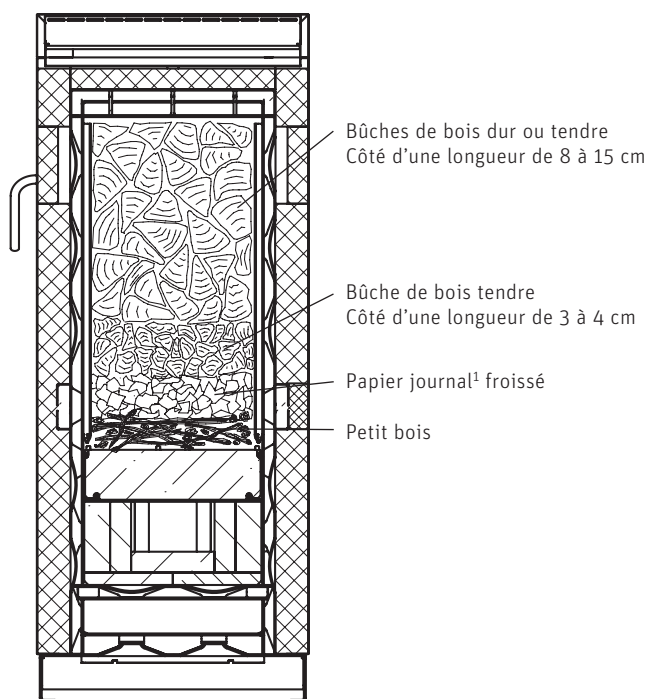


Fig. 8 Vue en coupe du foyer

Conseil : Si aucun bruit d'allumage n'est clairement audible, il est probable que l'ouverture de combustion a été recouverte qu'il y a de trop importants espaces dans le combustible. Pour faciliter l'embrasement, dégager l'ouverture de combustion et/ou tisonner.



Remarque !

Après le préchauffage, n'ouvrir la porte du foyer que pour rajouter du combustible. Vous obtenez ainsi un déroulement homogène de la combustion, sans perturbations, et de longs intervalles pour rajouter du combustible.

¹ Pour des raisons de propreté de l'air (ordonnance Opair), un allume-feu doit être utilisé à la place de papier/de carton en Suisse.

2. Utilisation

2.3.3 Préchauffage avec allumage automatique¹



ATTENTION

Avant le remplissage, veiller à ce qu'il ne reste plus de braises dans le foyer - risque d'allumage incontrôlé !

- 1.) **Fermer la grille verticale.**
- 2.) **Placer** d'abord de petites **bûches**, puis de plus grandes, et remplir le foyer en fonction des besoins – Fig. 9. Avant de fermer la porte d'allumage, contrôler que le bois se trouve directement devant l'ouverture d'allumage – Fig. 10.



Remarque !

Pour un allumage fiable et efficace, il est important que le bois de combustion soit placé devant l'ouverture d'allumage. **Toujours former le lit de braises avec des bûches de ½ m.**

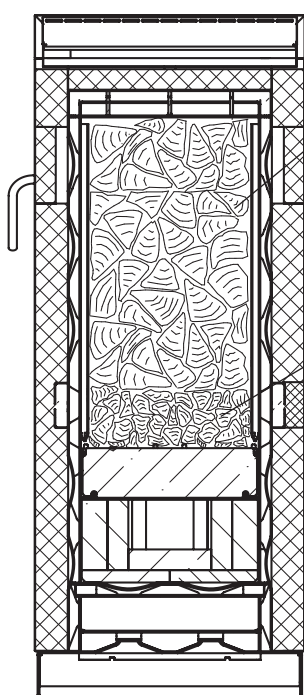


Fig. 9 Vue en coupe du foyer

Bûches de bois dur ou tendre
Côté d'une longueur de 8 à 15 cm

Bûche de bois dur ou tendre
Côté d'une longueur de 3 à 4 cm

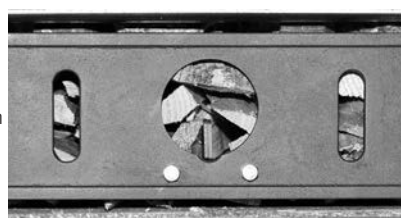


Fig. 10 Bûches correctement placées devant l'ouverture d'allumage

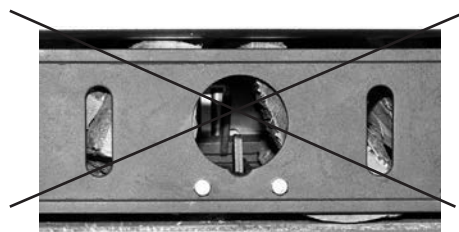






Fig. 11 Bûches mal placées, ne se trouvant PAS devant l'ouverture d'allumage

- 3.) Fermer la **porte du foyer**, la **porte du foyer** et la **porte de revêtement**.

Affichage sur l'InfoWIN Touch  – Fig. 12.

- 4.) Appuyer sur la touche **Allumage** , les options « Allumer maintenant », « Avec temps différé » et « Allumer automatiquement » s'affichent alors à l'écran – Fig. 12.
- 5.) Sélectionner le type d'allumage souhaité – Fig. 13 – Fig. 15.

« Allumer maintenant » : La phase d'allumage commence immédiatement après la sélection.

« Avec blocage » L'heure peut être réglée en appuyant sur  ou  et confirmée en appuyant sur la touche **Confirmer**  – Fig. 16 La phase d'allumage commence seulement une fois le délai de l'heure programmée écoulée et après une demande de chaleur en provenance du système de régulation ou d'une demande d'allumage externe.

« Allumer automatiquement » : La phase d'allumage commence lors d'une demande de chaleur en provenance du système de régulation ou d'une demande d'allumage externe.

¹ Pour LogWIN avec dispositif d'allumage automatique uniquement (accessoires).

2. Utilisation

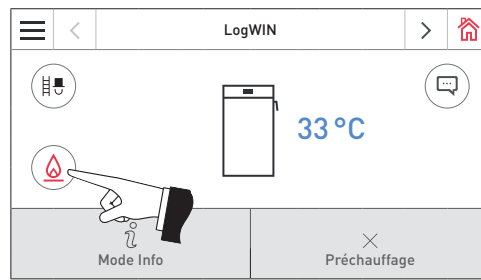


Fig. 12

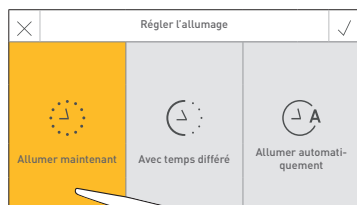


Fig. 13

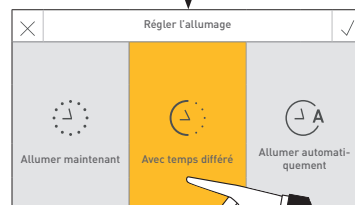


Fig. 14

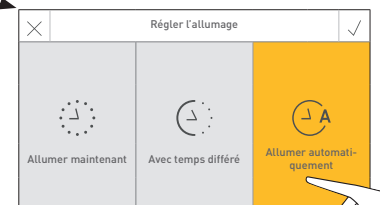


Fig. 15

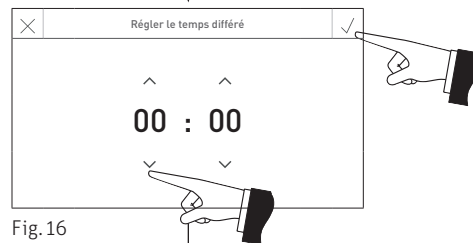


Fig. 16

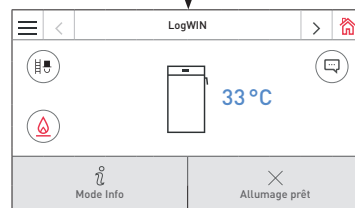


Fig. 17

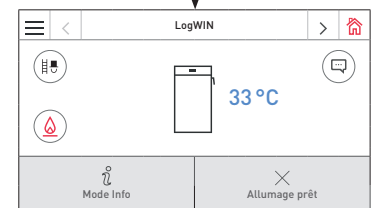


Fig. 18

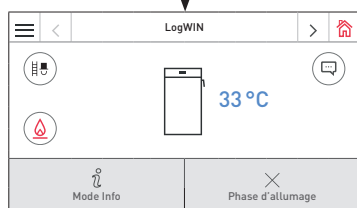


Fig. 19

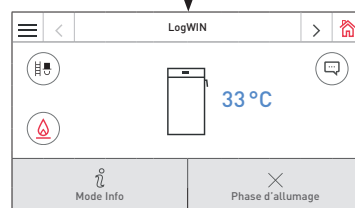


Fig. 20

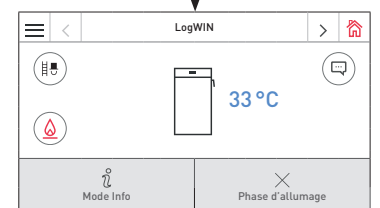


Fig. 21



Fig. 22

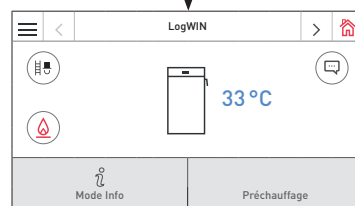


Fig. 23

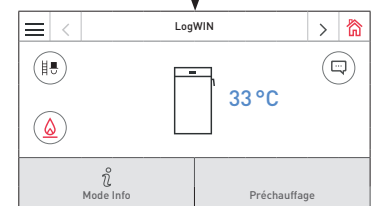


Fig. 24

2. Utilisation

2.3.4 Rajout de combustible - poursuite du régime de chauffage



AVERTISSEMENT

Ouvrir avec précaution la porte du foyer à cause du risque de déflagration.

- 1.) Activer le levier de nettoyage des surfaces d'échange env. 5 à 10 fois lors de chaque remplissage.
- 2.) **Ouvrir la porte du foyer jusqu'à la butée du verrouillage, attendre au moins 15 s.** pour que les gaz de combustion puissent être aspirés. Soulever le crochet de verrouillage, ouvrir entièrement la porte du foyer.
- 3.) **Contrôle du lit de braises :**
il est conseillé de rajouter du combustible lorsque le bois se trouvant sur le lit de braise a brûlé.
 - Si la braise restante est suffisante, la répartir uniformément dans le foyer et **ajouter du combustible selon les besoins**. Introduire les bûches de 1/3 m dans le même sens que les bûches de 1/2 m. Chaque niveau doit être posé décalé à l'avant ou à l'arrière.
 - Si la braise restante est insuffisante ou inexistante, il convient de procéder à un nouveau préchauffage – voir point 2.3.1.
- 4.) Fermer les portes du foyer et de revêtement.

2.4 Fin de la combustion

À la fin de la combustion, le ventilateur continue de tourner jusqu'à ce que la chambre de combustion se soit refroidi de façon à utiliser le mieux possible l'incandescence restante, selon la phase d'extinction sélectionnée, avant de s'arrêter (phase de fonctionnement Veille).

3. Entretien, nettoyage et maintenance

Jaquette :

Si nécessaire, nettoyez la jaquette en utilisant un chiffon humide. En cas de fort encrassement, employer de l'eau savonneuse ou une lessive diluée (ne pas utiliser d'agents décapants ou des appareils de nettoyage présentant des arêtes vives).

Surfaces d'échange :

Chaque millimètre de dépôt de suie sur les surfaces d'échange signifie une augmentation d'environ 5 % de la consommation en combustible. Une chaudière propre permet d'économiser du combustible et ménage l'environnement.

Économisez du combustible – nettoyez toujours la chaudière à temps



ATTENTION

Les intervalles de nettoyage indiqués sont approximatifs ! Les intervalles de nettoyage dépendent de la qualité du combustible, du type d'utilisation et des différentes phases de fonctionnement (p. ex. charge partielle importante, longs temps d'arrêt du ventilateur durant le fonctionnement).

3.1 Lors de chaque remplissage

3.1.1 Levier de nettoyage des surfaces d'échange

- Activer le levier de nettoyage des surfaces d'échange env. 5 à 10 fois – Fig. 25.



Fig. 25 Activer le levier de nettoyage des surfaces d'échange 5 à 10 fois

3.1.2 Ouvertures d'allumage sur la porte d'allumage¹ et la grille verticale

Contrôler les ouvertures d'allumage sur la porte d'allumage et la grille verticale, les dégager si nécessaire – Fig. 26.



Ouverture d'allumage sur la porte d'allumage

Ouverture d'allumage sur la grille verticale

Fig. 26 Contrôler les ouvertures d'allumage

¹ Pour LogWIN avec dispositif d'allumage automatique uniquement (accessoires).

3. Entretien, nettoyage et maintenance

3.2 Toutes les semaines

3.2.1 Élimination des cendres

Outil de nettoyage conseillé : grattoir

- Accrocher le tiroir à cendres au niveau de la porte d'allumage (porte du milieu) à la tôle d'accrochage prévue à cet effet – Fig. 27. Ouvrir la porte d'allumage et la grille verticale et balayer l'essentiel des cendres résiduelles du foyer dans le tiroir à cendres.
- Placer le tiroir à cendres sous la porte de cendrier (porte du bas). Ouvrir la porte de cendrier et supprimer la totalité des cendres produites de la chambre de combustion et du cendrier - Fig. 28.

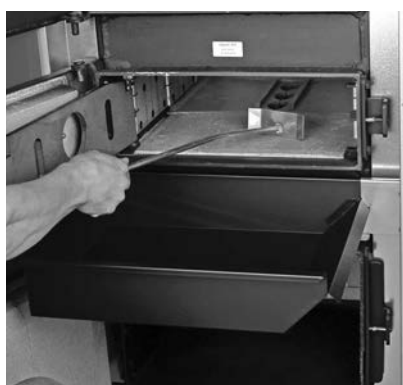


Fig. 27 Accrocher le tiroir à cendres, vider les cendres

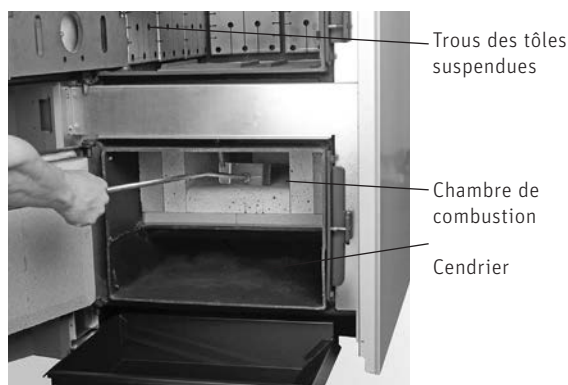


Fig. 28 Retirer les cendres de la chambre de combustion et du cendrier



RISQUES

Risque d'incendie lié à de la cendre encore chaude ! Stocker provisoirement la cendre dans des conteneurs verrouillables et ininflammables posés sur un support non combustible pendant au moins 48 heures.



ATTENTION

La cendre peut être enrichie de métaux lourds. Les métaux peuvent nuire à la fertilité du sol. La cendre n'est donc pas adaptée comme engrais. Elle doit être éliminée avec les déchets résiduels.

3.3 Tous les ans

3.3.1 Conduit de gaz de combustion

Outil de nettoyage conseillé : brosse de nettoyage et aspirateur

- Nettoyer le conduit du système d'aspiration des gaz – Fig. 29.



Fig. 29 Nettoyer le système d'aspiration des gaz

3. Entretien, nettoyage et maintenance

3.3.2 Caisson du ventilateur, roue du ventilateur



RISQUES

Débrancher la chaudière avant de nettoyer le caisson de ventilateur et la roue de ventilateur! Débrancher la fiche secteur située à l'arrière – Fig. 30.

Outil de nettoyage conseillé : spatule, pinceau et aspirateur

- Débrancher le connecteur du ventilateur – Fig. 31.
- Retirer les écrous à oreilles de l'unité du ventilateur – Fig. 31.

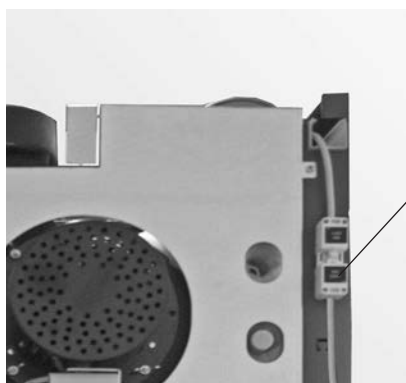


Fig. 30 Débrancher la fiche secteur



Fig. 31 Débrancher le connecteur du ventilateur et retirer les écrous à oreilles

- Retirer l'unité du ventilateur et nettoyer la roue de ventilateur – Fig. 32.
- Nettoyer entièrement l'intérieur du caisson du ventilateur – Fig. 33.



Fig. 32 Nettoyer la roue du ventilateur



Fig. 33 Nettoyer l'intérieur du caisson de ventilateur

Remontage :

Effectuer le remontage dans le sens inverse du montage.

3. Entretien, nettoyage et maintenance

3.3.3 Tuyau d'évacuation des fumées

Outil de nettoyage conseillé : spatule, brosse de nettoyage, chiffon doux

- Nettoyer le tuyau d'évacuation des fumées vers la cheminée par l'orifice de nettoyage, côté construction, dans le tuyau d'évacuation des fumées.
- Nettoyer la sonde de fumées (accessoire) à l'aide d'un chiffon doux.



ATTENTION

Lors du nettoyage du tuyau d'évacuation des fumées, attention aux sondes dans la buse de fumées. Celles-ci ne doivent être ni tordues ni endommagées. La garantie ne prend pas en charge les dommages dus à un nettoyage incorrect !

3.3.4 Surfaces d'échange supérieures

Outil de nettoyage conseillé : spatule, pinceau et aspirateur

- Retirer la jaquette à l'arrière de la chaudière – Fig. 34.
- Désolidariser les raccords filetés au niveau du couvercle de nettoyage et retirer le couvercle. Nettoyer complètement les parties supérieures de la surface d'échange – Fig. 35.



Fig. 34 Retirer la jaquette à l'arrière de la chaudière

Sonde de fumées
(accessoire)



Fig. 35 Nettoyer les surfaces d'échange supérieures

Remontage :

Effectuer le remontage dans le sens inverse du montage.

3. Entretien, nettoyage et maintenance

3.3.5 Coupe-tirage (vanne de tirage à clapet oscillant)

Outil de nettoyage conseillé : spatule

En présence d'un coupe-tirage (monté par l'installateur dans la cheminée ou le tuyau d'évacuation des fumées), vérifier le bon fonctionnement de ce dernier et au besoin le nettoyer ou le faire régler par un professionnel.

3.3.6 Portes du foyer, d'allumage et du cendrier

Outil de nettoyage conseillé : spatule

- Ouvrir les portes. Les joints des portes doivent laisser une empreinte propre. Retirer les croûtes et les dépôts susceptibles d'entraver l'étanchéité et le bon fonctionnement des portes.

Si les joints ne laissent pas une empreinte propre, ou s'ils font montre d'un défaut d'étanchéité, il convient de réajuster les portes ou de remplacer les joints.

- Si les portes coincent, appliquer une pâte résistant à la chaleur sur les paliers des gonds (p ex. pâte graphite).

3.3.7 Sonde Thermocontrol

Outil de nettoyage conseillé : pinceau, chiffon doux

- Éliminer toute trace de suie présente sur la sonde Thermocontrol à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon doux – Fig. 36.

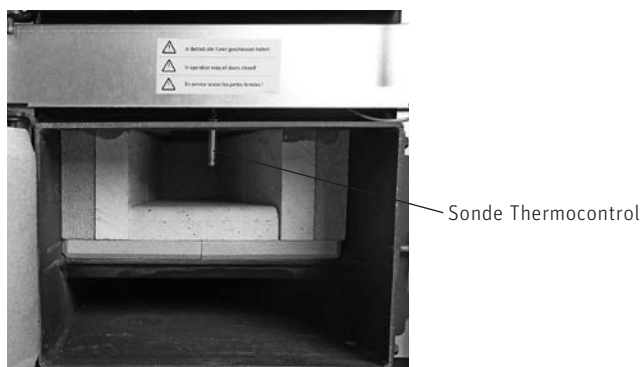


Fig. 36 Nettoyage de la sonde Thermocontrol

3. Entretien, nettoyage et maintenance

3.3.8 Voies d'air primaire et d'air secondaire

Ces pièces sont également vérifiées et nettoyées par le service après-vente Windhager ou le partenaire S.A.V. au cours des opérations de maintenance.

Outil de nettoyage conseillé : spatule, aspirateur

- Décrocher les tôles suspendues des deux côtés du foyer et contrôler, ou dégager le cas échéant, les ouvertures d'air primaire placées sous ces dernières - Fig. 37.
- Sortir les deux tablettes de combustion, aspirer la cendre et contrôler, ou dégager le cas échéant, les ouvertures d'air secondaire se trouvant en dessous - Fig. 38.



Fig. 37 Décrocher les tôles suspendues ; contrôler les ouvertures d'air primaire.

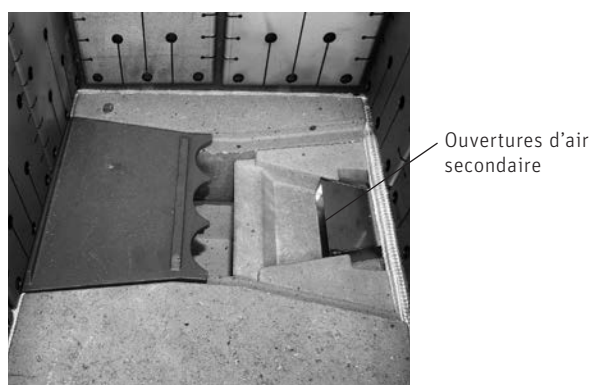


Fig. 38 Sortir les tablettes de combustion, contrôler les ouvertures d'air secondaire.

Remontage :

Effectuer le remontage dans le sens inverse du montage.

3.3.9 Sonde lambda

Ces pièces sont également vérifiées et nettoyées par le service après-vente Windhager ou le partenaire S.A.V. au cours des opérations de maintenance.

Outil de nettoyage conseillé : pinceau, chiffon doux

- Retirer le panneau arrière inférieur - Fig. 39.
- Débrancher la sonde lambda et la dévisser à l'aide d'une clé à fourche (ouverture 22) (Fig. 40). Retirer avec précaution les impuretés à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon doux.

Montage de la sonde lambda: Visser manuellement la sonde lambda, puis serrer d'env. 1/4 de tour à l'aide de la clé. Brancher la sonde. Revisser le panneau arrière.



Fig. 39 Dévisser le panneau arrière inférieur



Fig. 40 Débrancher et dévisser la sonde lambda

4. Mesure des émissions

4.1 Préparation

- Nettoyage intégral de la chaudière - voir point 3.
- Après le nettoyage de la chaudière, laisser brûler 4 ou 5 combustions avant d'effectuer la mesure des gaz de fumées.
- Préparer le combustible – voir point 1.4.
- S'assurer d'une consommation de chaleur suffisante :
 - Le tampon ne doit pas être chauffé.
 - La vanne mélangeuse et les robinets de purge du radiateur sont entièrement ouverts.
 - Mettre le système de régulation sur régime chauffage (soleil).

4.2 Chauffage

- Préchauffage - voir point 2.3



Conseil!

Utilisez des bûches de bois tendre (de 55 cm de long max.) et placez la surface intérieure du bois vers le bas – vous obtiendrez ainsi plus rapidement le lit de braise nécessaire. Remplir le foyer au maximum jusqu'à la moitié. Dans le cas contraire, la durée de combustion est trop longue.

- Préparation du lit de braises

Le lit de braises doit atteindre la rangée supérieure des ouvertures d'air primaire dans les tôles suspendues. Pour ce faire, un mode chauffage est nécessaire pendant au moins 1 heure après le préchauffage.

Tisonner le lit de braises. Veiller à l'absence de tout phénomène de voûte (serrer la braise et le combustible de manière bien compacte par la porte d'allumage/grille verticale et la porte du foyer).

4.3 Mesure

- À démarrer au plus tôt 5 minutes après la pose sur le lit de braise.
- Appuyer sur la touche Mode ramoneur (voir notice d'utilisation d'InfoWIN Touch) pour lancer la fonction de ramonage. La température de l'eau de la chaudière doit être d'au moins 60°C au début de la mesure et ne doit pas dépasser les 75°C – sinon, contrôler la consommation de chaleur = ouvrir les radiateurs et les vannes mélangeuses, etc. Le tirage de la cheminée soit être de 0,10 à 0,20 mbar.
- Durée de la mesure : 15 minutes

5. Déclaration de conformité CE

5. Déclaration de conformité CE

Pour la série de chaudières bois à gazéification pour combustibles solides **LogWIN Premium**
(Directive machines 2006/42/EG, annexe II A)

Fabricant : WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH
Anton-Windhager-Straße 20
A-5201 Seekirchen

Nom et adresse de la personne habilitée à réunir la documentation technique :

Richard Reiter, ingénieur diplômé
Anton-Windhager-Straße 20
A-5201 Seekirchen

Objet de la déclaration : série de chaudières bois à gazéification pour combustibles solides **LogWIN Premium**

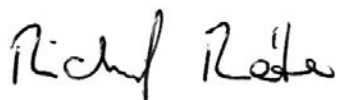
Les appareils sont conformes aux exigences de la directive machines (2006/42/CEE) et de la directive CEM (2004/108/CEE).

Nous déclarons par ailleurs que les normes techniques suivantes ont été appliquées :

EN 303-5:	2012-10	EN 60335-1:	2012-10
EN 61000-6-2:	2005	EN 61000-6-3:	2007 + A1:2011

Seekirchen, le 21 mars 2016

WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH



Richard Reiter, Développement des combustibles solides

WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH



Christoph Sandner, Direction

+ CONDITIONS DE GARANTIE

La condition préalable pour bénéficier de la garantie est l'installation dans les règles de la chaudière, accessoires compris, et la mise en service par le service après-vente Windhager ou par l'un de nos partenaires S.A.V. ; dans le cas contraire, le client ne peut faire valoir ses droits en matière de garantie du fabricant.

Les dysfonctionnements résultant d'une mauvaise manipulation ou de réglages erronés, ainsi que de l'utilisation de combustibles de qualité moindre ou non recommandée sont exclus de la garantie. La garantie est également annulée lorsque des composants différents de ceux recommandés par Windhager sont utilisés. Les conditions de garantie particulières au modèle choisi peuvent être consultées dans la fiche « Conditions de garantie », qui est jointe à la chaudière.

La mise en service et une maintenance régulière de l'appareil selon les « Conditions de garantie » sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sûr, respectueux de l'environnement et donc sobre en énergie. Nous conseillons à nos clients de souscrire un contrat de maintenance.



AUTRICHE

Windhager Zentralheizung GmbH
Anton-Windhager-Straße 20
A-5201 Seekirchen / Salzbourg
T +43 6212 2341 0
F +43 6212 4228
info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Carlberggasse 39
A-1230 Vienne

ALLEMAGNE

Windhager Zentralheizung GmbH
Deutzring 2
D-86405 Meitingen / Augsburg
T +49 8271 8056 0
F +49 8271 8056 30
info@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Gewerbepark 18
D-49143 Bissendorf

SUISSE

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Industriestrasse 13
CH-6203 Sempach-Station / Lucerne
T +41 4146 9469 0
F +41 4146 9469 9
info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Rue des Champs Lovats 23
CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Dorfplatz 2
CH-3114 Wichtrach

ITALIE

Windhager Italy S.R.L.
Via Vital 98c
I-31015 Conegliano (TV)
T +39 0438 1799080
info@windhageritaly.it

GRANDE-BRETAGNE

Windhager UK Ltd
Tormarton Road
Marshfield
South Gloucestershire, SN14 8SR
T +44 1225 8922 11
info@windhager.co.uk

windhager.com

MENTIONS LÉGALES

Éditeur : Windhager Zentralheizung GmbH, Anton-Windhager-Straße 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Autriche, T +43 6212 2341 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com, images : Windhager ; sous réserve d'erreurs d'impression ou de composition et de modifications. Übersetzt aus 024297/01 - AWP -vor

DEPUIS 1921
windhager
LE CHAUFFAGE